



Preguntas frecuentes

- ¿Son seguras las vacunas del COVID-19?** Sí, las vacunas del COVID-19 son seguras. Por el momento, la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA, por sus siglas en inglés) aprobó las vacunas Pfizer-BioNTech y Moderna.

Mientras que el programa federal de la Operación "Operation Warp Speed" (OWS, por sus siglas en inglés) implica un desarrollo acelerado, el proceso de aprobación de estas vacunas cumplió con todos los pasos de seguridad necesarios. Se siguió el proceso estándar de investigación, pero se aceleró debido al aumento de la financiación federal de los ensayos clínicos. Además, era fácil satisfacer los tamaños de muestra obligatorios, ya que el COVID-19 estaba muy extendido en todo el país.
- ¿Cuáles son los diferentes tipos de vacunas disponibles actualmente?** Las vacunas Pfizer-BioNTech y Moderna utilizan la tecnología ARN mensajero, que es diferente de las vacunas típicas en el sentido de que no inyectan partículas de virus vivos o alterados. En cambio, estas vacunas envían un código a sus células para que su sistema inmunológico aprenda cómo hacer una proteína espicular que se parece a la proteína en el exterior del coronavirus-19. Su sistema inmunológico no está produciendo el virus real. Su sistema inmunológico entonces aprende cómo generar anticuerpos contra la proteína espicular. Ambas vacunas exigen dos dosis para la máxima protección; Pfizer recomienda la segunda dosis 21 días después de la primera; mientras que Moderna recomienda la segunda dosis 28 días después de la primera. Debe recibir su segunda dosis del mismo fabricante de la primera dosis.
- ¿Cuáles son los efectos secundarios?** Los efectos secundarios comunes incluyen enrojecimiento, dolor e hinchazón en el sitio de la inyección, así como sensación de cansancio, desarrollo de inflamación de los ganglios linfáticos (más comúnmente en la axila), dolor de cabeza o fiebre y escalofríos, mientras que los síntomas menos comunes incluyen náuseas y vómitos. Los efectos secundarios son más comunes después de la segunda dosis, ya que más del 75% de las personas vacunadas desarrollan al menos un efecto secundario. Casi todos los síntomas duraron menos de tres días (72 horas) y la mayoría mejoraron con Tylenol o ibuprofeno. Esta respuesta es la activación de su sistema inmunológico, no una indicación de que está infectado/a con el virus. Nota: la vacuna no causa síntomas típicos del coronavirus como secreción nasal o tos; si experimenta estos síntomas, debe aislarse y buscar atención de salud.
- ¿Puedo contagiarme COVID-19 de la vacuna?** No, no puede contagiarse de COVID-19 de la vacuna ni sus pruebas de detección del COVID-19 serán positivas debido a la recepción de la vacuna. Además, no es contagioso/a una vez que ya ha recibido la vacuna. Sin embargo, todavía no hay suficientes pruebas sobre si las vacunas previenen la infección asintomática, por lo que es importante que personas vacunadas continúen con el distanciamiento social y usen cubrebocas hasta que la población en general esté en su mayor parte vacunada.
- Esta vacuna ¿alterará mi ADN?** No, la parte de "mensajero" de la vacuna de ARN mensajero activa sus células para generar sus propias proteínas espiculares para combatir el virus, luego se degrada en pocas horas y nunca afecta al ADN de su organismo.
- Esta vacuna ¿contiene un microchip?** No, la vacuna no contiene un microchip. El Comité de Seguimiento de Datos y Seguridad independiente (DSMB, por sus siglas en inglés), compuesto por médicos/as y científicos/as que no forman parte de las compañías farmacéuticas ni reciben ningún pago de estas, revisó la vacuna y la consideró segura y eficaz.
- ¿Cuándo seré inmune al COVID-19?** Aunque hay diferencias sutiles entre las vacunas Pfizer-BioNTech y Moderna, recibirá inmunidad parcial después de la primera dosis, pero no estará completamente protegido/a hasta una o dos

semanas después de la segunda dosis. Todavía se está determinando cuánto tiempo tendrá protección una vez que reciba ambas dosis.

8. **La vacuna ¿evita que me contagie o que contagie el COVID-19?** En este momento, no se sabe si todavía puede transmitir el virus después de la vacunación. Lo que sí se sabe es que las personas vacunadas tendrán menos infecciones sintomáticas por el COVID-19 y el pequeño porcentaje que todavía pueda contraer COVID-19 tendrá menos probabilidades de experimentar enfermedades graves o la muerte.
9. **Si me vacunan, ¿todavía necesito usar cubrebocas y respetar el distanciamiento social?** Sí, seguir prestando atención a las órdenes de salud pública relacionadas con el uso de cubrebocas y el distanciamiento social es imprescindible para seguir conteniendo el COVID-19 y limitar la transmisión comunitaria.
10. **¿Debo vacunarme si ya había contagiado COVID-19?** Sí, aunque ya haya tenido COVID-19, le recomendamos la vacuna ya que ha habido casos donde los pacientes que se contagian de COVID-19 más de una vez y las vacunas parecen brindar una mejor protección para aquellos/as que ya han sido infectados/as. Se recomienda no estar contagiado/a con el virus y contar con autorización médica.
11. **Si estoy embarazada o en etapa de lactancia, ¿debo recibir la vacuna?** El Colegio Americano de Obstetras y Ginecólogos/as, así como el grupo de médicos/as obstetras y ginecológicos de Barton, recomienda las vacunas actuales ARN mensajero para mujeres embarazadas y lactantes. Si tienen más preguntas, las mujeres embarazadas o lactantes deben analizar sus opciones con su proveedor de atención médica.
12. **¿Cuándo puedo vacunarme?** Barton trabaja en estrecha colaboración con los departamentos de salud pública del condado local para ayudar a comunicar, planificar y distribuir las vacunas, conforme sea necesario. Si es elegible para recibir la vacunación según su empleo, su empleador/a se registrará en el condado y luego le comunicará el proceso. Consulte con su condado para saber qué nivel es elegible para vacunación:
 - a. Condado de El Dorado: <https://www.edcgov.us/Government/hhsa/Pages/EDCCOVID-19-vaccine.aspx>
 - b. Quad-County: <https://gethealthycarsoncity.org/novel-coronavirus-2019/covid-19-vaccine/>
13. **¿Cuál es el precio de la vacuna?** El gobierno de los Estados Unidos corre con los gastos para la vacuna contra el COVID-19 y usted no tiene que pagar nada. Sin embargo, es posible que los administradores de la vacuna cobren una tarifa por administrar la vacuna.

Preguntas previas a la vacunación

1. **¿Qué pasa si tengo historial de anafilaxia?** La información adicional con la vacunación continua confirma que la incidencia de anafilaxia es similar a la de todas las vacunas. Cualquier reacción alérgica relacionada con la vacuna debe ocurrir dentro de las cuatro horas de recibir la vacuna, pero más comúnmente en el plazo de 30 minutos.
2. **¿Qué sucede si tengo síntomas compatibles con COVID-19 o me contagio con el COVID-19 cerca del momento en que se supone debo recibir mi vacuna?** Por favor no se presente a recibir su vacuna si sospecha que puede tener el COVID-19, o se supone debe permanecer aislado/a o en cuarentena.
3. **¿Qué pasa si ya he contraído el COVID-19 o me contagio con el COVID-19 entre mi primera y segunda dosis de la vacuna? ¿Qué pasa si mi prueba de anticuerpos es positiva?**
 - Complete su período de aislamiento y espere recuperarse de la enfermedad antes de considerar una dosis de vacunación. Por favor hable con un proveedor/a de atención médica para obtener autorización para recibir su vacuna si tuvo COVID-19 en las últimas dos semanas.
 - Se recomienda que siga vacunándose porque la información actual indica que se pierde inmunidad unos 60 a 90 días posteriores a la infección por coronavirus. Se cree que la vacuna lo/la protegerá significativamente durante más de 90 días.

- Su estado de anticuerpos positivo no debe afectar la eficacia de la vacuna. Sus síntomas relacionados con la vacuna pueden ser más graves a los de alguien que no ha tenido COVID-19.
 - Si recibió tratamiento con anticuerpos monoclonales, no debe recibir la vacuna durante 90 días.
4. **Acabo de recibir otra vacuna por otra razón, ¿cuándo puedo recibir mi vacuna del COVID-19?** Debe esperar dos semanas entre cualquier vacuna y su vacuna contra el coronavirus.
 5. **¿Qué pasa si tengo un procedimiento (radiología, inyección de articulaciones o cirugía) planificado cerca del momento de mi vacunación?** Debido a que los efectos secundarios de la vacuna son comunes y los procedimientos ocasionalmente tienen complicaciones, recomendamos que separe sus procedimientos de la vacuna por un período de aproximadamente dos semanas para que no se confundan las reacciones de la vacuna y las complicaciones del procedimiento.

Preguntas sobre la segunda dosis

1. **¿Qué pasa si no cumplo con mi segunda dosis?** Los CDC recomiendan que reciba su segunda dosis en un plazo de cuatro días después de la fecha "objetivo" de 21 o 28 días. Sin embargo, si no puede respetar este margen, todavía puede recibir su segunda dosis a la disponibilidad más temprana.
2. **Tuve una reacción a la primera dosis de la vacuna. ¿Debo recibir mi segunda dosis?** En general, es probable que tenga síntomas similares después de su segunda dosis de la vacuna, pero en general son más graves. Si ha experimentado alguna reacción alérgica, como hinchazón facial, dificultad para respirar, hipotensión, entumecimiento u hormigueo o picazón, no debe continuar con la segunda dosis hasta analizar los riesgos con su proveedor/a de atención médica.

Preguntas posteriores a la vacuna

1. **Si me contagio con el COVID-19 y recibo la vacuna, ¿me pueden poner anticuerpos monoclonales?** Su vacunación no debe afectar la posibilidad de recibir anticuerpos monoclonales; sin embargo, es de esperar que su propio sistema inmunológico esté produciendo anticuerpos y combatiendo la propia infección. Se necesita de más ciencia y más tiempo para saber si las infusiones de anticuerpos monoclonales son necesarias o trascendentes para quienes han sido vacunados/as.
2. **¿Me protegerá esta vacuna de las nuevas variantes del coronavirus que surgen en el Reino Unido o Sudáfrica?** Parece que las proteínas espiculares de la variante son lo suficientemente similares como para que la vacuna ofrezca protección contra estas cepas variantes. En algún momento, la vacuna podría mutar lo suficiente como para que necesitemos una vacuna diferente, pero eso no es necesario en este momento.

Para información adicional, visite: <http://es.bartonhealth.org/tahoe/news/understanding-covid19-vaccines-499.aspx>.